

Lastenkraxe

Armature de sac à dos



DE Anpassen der Lastenkraxe

FR Réglage de l'armature de sac à dos

Tragesystem an den Körperbau des Trägers anpassen

Adapter le système de portage en fonction de l'anatomie du porteur

DE

FR

1.



Lockern Sie die beiden Topstraffer.

Soulager la tension sur les deux sangles supérieures de rappel de charge.

2.



Lockern Sie auch die beiden Riemen auf der dem Rücken zugewandten Seite des Rahmens.

Procéder de même pour les deux sangles placées au dos du cadre.

3.



Öffnen Sie das Klettband an dem breiten, vertikalen Band, das die Schulterpartie und den Hüftgurt zusammenhält.

Au moyen de la sangle velcro, desserrer la large sangle verticale reliant les sangles d'épaule et la ceinture de hanche.

DE

FR



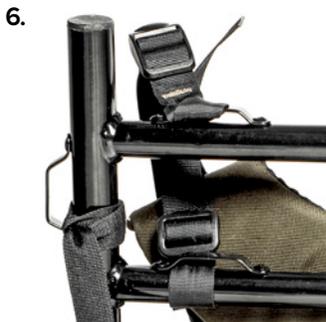
Mit der Schnalle am vertikalen Band wird der Abstand zwischen der Schulterpartie und dem Hüftgurt justiert. Das Hauptgewicht der Lastenkraxe soll vom Hüftgurt getragen beziehungsweise auf die Hüfte übertragen werden.

À l'aide de la boucle de la sangle verticale, ajuster la distance entre les sangles d'épaule et la ceinture de hanche. C'est en effet la hanche qui doit supporter le poids de la charge.



Nachdem der Abstand zwischen Schulterpartie und Hüftgurt an die Rücklänge des Trägers angepasst wurde, wird das vertikale Band mit Hilfe des Klettbandes arretiert.

Une fois la distance entre les sangles d'épaule et la ceinture de hanche ajustée à la hauteur de dos du porteur, bloquer la sangle verticale à l'aide de la sangle velcro.



Spannen Sie die beiden Riemen auf der dem Rücken zugewandten Seite des Rahmens wieder und ziehen Sie die Topstraffer an. Die Topstraffer stabilisieren die Lastenkraxe am Rücken und können beim Gehen in Abhängigkeit vom Gelände angezogen/gelockert werden.

Retendre les deux sangles placées au dos de l'armature et serrer les sangles supérieures. Les sangles supérieures stabilisent l'armature contre le dos et peuvent être serrées ou desserrées pendant la marche en fonction du terrain.

Hüftgurt justieren

Ajuster la ceinture de hanche

DE

FR

1.



Mit Hilfe der Seitenstraffer lässt sich die Lastenkraxe samt Ausrüstung an der Hüfte justieren. So ist für eine besonders gute Balance gesorgt.

Les sangles latérales permettent d'ajuster l'armature de sac à dos et son chargement par rapport aux hanches, afin d'améliorer l'équilibre.

2.



Der Hüftgurt wird mit einer Klickschnalle geschlossen. Die Weite des Gurts lässt sich auf beiden Seiten der Schnalle an die Statur des Trägers anpassen.

La ceinture de hanche se ferme au moyen d'une boucle. Des deux côtés de la boucle, il est possible d'ajuster la longueur de la ceinture en fonction du porteur.

Schulterriemen justieren

Ajuster les sangles d'épaule

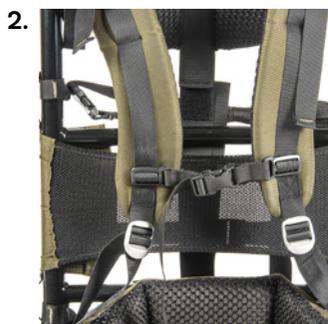
DE

FR



Die Länge der Schulterriemen wird mittels Schnallen justiert.

Des boucles permettent de régler la longueur des sangles d'épaule.



Der Brustgurt ist mit einer Klickschnalle versehen und ist in seiner Weite justierbar. Er verbindet die Schulterriemen vor der Brust und verschiebt den Schwerpunkt nach vorn.

La sangle pectorale comporte une boucle dont la largeur est réglable. Celle-ci réunit les sangles d'épaule sur l'avant et permet de déplacer le centre de gravité vers l'avant.

Ausrüstung befestigen

Fixer le chargement

DE

FR

1.



Am Rahmen befinden sich Riemen zur Befestigung der Ausrüstung. Bei Bedarf lassen sich weitere Riemen anbringen.

Des sangles prévues pour fixer le chargement sont placées sur le cadre. Il est possible de placer plus de sangles en fonction des besoins.

2.



Legen Sie die Ausrüstung auf die herunterklappbare Halterung. Beim Transportieren von Brennholz bündeln Sie das Holz zuerst mit einem Zurrgerät.

Laisser reposer le chargement contre l'appui rabattable. Avant de charger du bois sur l'armature de sac à dos, prendre soin d'attacher ensemble tout le bois.

Trocknen und Lagern

Das nordische Tipi kann zum Trocknen oder Lagern als Ganzes an der Öse aufgehängt werden, die sich an der Zeltspitze befindet.

Bevor sie zur längeren Lagerung verpackt werden, müssen Zelt, Innenzelt und Boden gut getrocknet werden. Andernfalls kann die Feuchtigkeit Schimmelbildung verursachen und das Gewebe schädigen.

Séchage et rangement

Pour être séché ou remis, le tipi nordique peut être suspendu par l'anneau qui est placé en son sommet.

Tipi nordique, toile de tente intérieure et tapis de sol doivent toujours sécher entièrement avant d'être rangés pendant une longue période, ceci pour éviter que l'humidité provoque de la moisissure et ne pas endommager le tissu.



Lüften Sie, wenn Sie Feuer machen

Ventiler quand on fait du feu



Verwenden Sie Sturmleinen, wenn es stark windet

Utiliser des cordelettes tempête par vent fort



Entfernen Sie Schnee von der Zeltplane

Retirer la neige de la toile de tente



Lesen Sie auf tentipi.com/support die Sicherheitsvorschriften für Feuer, Schnee und Wind
Lire les prescriptions de sécurité incendie, neige et vent sur tentipi.com/support

